COLUMBIA

TIRE LIMITED - 2 BIG AUTOMOTIVE CENTRES

2740 E. Broadway Phone 251-1131 & 4035 North Rd. (Bby.) Phone 421-5655

膠輪廠 UNIROYAL 哥倫比亞

STEEL RADIALS

可保安全行駛，沒有麻煩。

爲您節省許多金錢請駛車到來這裏。

SUPER SAVINGS on all sizes

For Example:

155x12 .... $44.95
155x13 .... $44.95
205/70x13 . $68.95
185/70x14 . $74.95
205/70x14 . $74.95
GR70x15. $84.95

Call us for similar savings on your size!

Prepare your car here for safe, trouble-free motoring.

APPROVED AUTO REPAIR SERVICES CAA

注意下列修理：息音管，客車及貨車均接，耳罩，彈弓，隔塵盤等等，並修理一切汽車煞器，落滑油及接理汽車調整，凡換膠輪及修理或買細型輪，請駕駛到來檢查。

Hours: Mon. to Fri. 8 a.m.-5:30 p.m., Sat. 8 a.m.-4:30 p.m.

Bring in this coupon and save 10% on Repairs

拿此優待券來可節省百份之十金錢

防盜

供應家庭、柏文、商店工廠、倉庫、旅社
防盜花窗（WINDOW BARS）
鐵欄杆（HAND RAILINGS）
曬衣鐵柱（STEEL POST）
內外鐵閘（STEEL GATES）
車房鐵門（GARAGE DOOR）
JIM'S WELDING
324-1020（日）
874-1428（夜）
可用國、台、粵、英語接洽。

許忠鋁質窗門

玻璃窗門
鋁質外牆
暴風鋁門
鋁質窗紗
承接裝修
土庫間格
經驗豐富
免費估價

八七六—八〇四二
八七九—三一一八

園桃

HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822

大請小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

永聯企業有限公司

陳列室

雲高華華埠片打東街一百五十號
電話：(604) 682-5198

▲新張期間特價優待▼（由即日起至一九八二年十月廿八日止）

印刷品類		
中英文名片	每千	$28·00
信紙	每千	$25·00
9號信封	每千	$40·00
外賣餐紙	每萬	$235·00
簿仔二號紙（50套二聯）	每千本	$700·00
簿仔NCR紙（50套二聯）	每千本	$980·00
餐牌11"×17"每百		$230·00
P.V.C餐牌套50個		$83·00
紙張類		
鋁薄咭 34½"×43"	每令	$335·00
大紅咭 20"×25"	每令	$225·00
香味紅咭 31"×43"	每令	$436·00
雙面人造皮咭 21"×15"（做餐牌面用）	每令	$500·00
25"×400尺 金銘紙（FOIL）	每卷	$80·00

（其他品種陸續刊登）

BUYER PROTECTION PLAN

Last Chance to Ever Buy a "BRAND NEW" 1982 SPIRIT LIFTBACK at this Price!!

Intermittent Wipers
175 x 14 White Wall Tires
8" Rearview Mirror
Cigar Lighter
Park Lamping Light
Wheel Discs
Rocker Panel Mouldings
Folding Rear Seat
Dual Note Horn
Rear Window Defogger
Nylon Stripes
Rear Bumper Guards
Front Disc Brakes
Inside Hood Release
Key Warning Buzzer
Dual Sodyside Pinstripes
Front Stabilizer Bar
Grip Rail Mouldings
12oz. color-keyed Carpet
High Pressure Compact Spare Tire
White wall tires

FULL AMC WARRANTY
原價 $7242
減價 $5667

BANK FINANCING ARRANGED ON THE SPOT

MOUNTVIEW MOTORS LTD.
1600 Marine Drive
North Vancouver 980-3431
B.C.'s Largest AMC Jeep Renault Dealer　DL8109

曹振興

政府合法牌照
裝置或修理喉，發修理煤氣等一切工作，保君滿意

Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057 876-6872

水喉漏水

專門修理及安裝，價格相宜。請電：四三七—四四九六

花旗麵廠

Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

乾炒牛河　鮮蝦餃　新鮮蝦餃　鮮蒸排骨　鮮蒸叉燒　蒸氣鮮麵　蒸氣炸麵　花旗炸麵　雲吞乾麵　花旗乾麵　五香牛丸

各式批發　零沽

電器專家

修理及改裝各種各樣電器，安裝新電線，政府牌照，價錢相宜，免費估價。
英語電：JOHN
七三八六八三三五

新城餅家餐室

NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT
168 E PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL 689-7835

著名紅豆冰　呂宋什菓冰
各式麵飽西餅　中西結婚禮餅
時備精美餅卷　歡迎僑胞惠顧

營業時間：上午八時半至晚上十時。逢星期三休息。

●特●設●

粥粉麵飯　巧手小菜
中午快餐　冷熱飲品
各式小食　應有盡有

B.C. ROYAL CAFE

PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.

四時有不謝之花
五節有長春之草
食在秘書賓路
住在大溫哥華
天上人間

埠雲
秘書賓路蔡根根遂立正

金巴倫花舖

Cumberland Florist
7715 Cumberland St.
Burnary, B.C.
V3N 3Y2
Tel: 525-5732

八週年紀念

四季時花
結婚花球
長生花圈
花籃花牌
設計新穎
歡迎光顧

--黃甘聯主理--

中國參茸藥材有限公司

專營：
地道藥材 正高麗參
花旗洋參 中藥配方
各國成藥 海味什貨
種類繁多 代客煎藥
免費代寄 各地郵包
各類貨品 直接進口
零沽批發
無任歡迎 價錢相宜 招呼週到
由歷代祖傳黎燃祥先生主理
地址：加拿大溫哥華市卑士定東街二百八十九號（即都氏戲院斜對面）
289 E. HASTING'S ST.
VANCOUVER B.C. V6A 1P2
電話：(604)682-1113

G&B CONCRETE

專做稻車路，地板，露台，地基，壁爐，薄磚，免費估價，英語，電437-9998或438-3017

中明

油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
請電：325-5459

金馬餅家茶餐廳

GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華緬街416號
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252

麵飽西餅　結婚禮餅
生日蛋糕　精美餅券
粉麵飯　茶餐常餐
冷熱飲品　香滑雪糕

漢宮大酒樓

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street:
Vancouver, B.C. Tel: (604)687-6675

華麗禮堂　筵開八十
喜慶宴會　最佳場所
百粵名菜　遠近馳名
貴賓廳房　情調高雅
名師主理　星期美點
專門選購　生猛海鮮
晚飯小宴　服務週到
七天營業（例假休息）

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Ave. Vancouver B.C.
Tel. (604)438-2452

▲特價介紹▼

呂宋抽氣機　好味牌二冬　天府花生　珠江牌鹹三蒸酒　大樽小樽
110/8 oz 又 55/16 oz
急凍鮑魚黃花魚
美國發芽菜綠豆
藍罐丹麥奶油餅
6/2lb 或 12/1lb
公仔牌急凍春捲雲吞
梅林牌毛菇碎片
屋仔牌玫瑰露酒24/500克

勝華酒家

SING WAH RESTURANT

禮聘香港名廚主理
特別介紹經濟和菜

▲酬賓席▼

六和菜 四十五元
四和菜 二十五元

鮮靚水菜　養顏豆沙
八寶炒飯
麒麟鮮斑片
京都焗肉扒
香酥金錢鴨
福祿葵花鷄
串燒沙爹牛
翡翠帶子
脆皮鮮尤
蟹肉魚肚羹
足十位用 捌十伍元

營業由上午十一時半至晚上十時逢星期一休息。

領有酒牌，舖後有免費停車場
地址：百老匯東近菲沙街
652-654 E. BROADWAY ST. VANCOUVER B.C.
定座電話：879-0021

利口福飯店

Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號　電話：六八四·一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息

服務週到
名廚烹飪
正宗粵菜
用料最靚
小宴晚飯
豐儉隨意
馳名燒烤
歡迎外賣

廣東餐館

KWANG TUNG RESTURANT
地址：片打東街一百三十七號電話：682-1514
137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.

粥粉麵飯
精美粵菜
糕飽糕點
掛爐燒烤
名廚主理
歡迎外賣

特價快餐・經濟抵食